

臺北市北投區文化國民小學 113 學年度五年級 新住民語文 印尼語 課程計畫 設計者：教務處

- 一、本課程每學期每週學習節數（1）節，每學期合計（20）節。
 二、本學期課程呼應新住民語文課綱第一學習階段核心素養及學習重點 表列如表 1。

表 1 越南語第九冊及第十冊核心素養及學習重點參考表。

核心素養	總綱	A2 系統思考與解決問題。 B2 科技資訊與媒體素養。 C3 多元文化與國際理解。
	課綱	新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化。 新 E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
學習表現	學習態度	1-III-1 主動運用各類媒材新住民語言與文化。 1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。
	語言能力-聽說讀寫	2a-III-1 能聽辨新住民語言所使用的日常生活用語。 2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。 2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言的標示。 2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。
	跨文化行動力	3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。 3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。 3-III-3 能欣賞新住民文化的特色。
	語言要素	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調 Aa-II-2 新住民語言的字母與拼讀系統 Ab-III-1 社區生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語句。
學習		

習 重 點	內 容	文化要素	Ba-III-1 與陌生人互動時的言語規範。
			Bb-III-1 與陌生人互動時的肢體語言與面部表情。
			BC-III-1 新住民原生國的地理位置，氣候。
			Bd-III-1 新住民原生國的陌生人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。

三、新住民語文課程印尼語第一學期教學計畫表如表 2。

表 3 第一學期教學計畫表（第一學習階段印尼語第九冊）

週次	單元/ 主題名稱	對應領域 核心素養 指標	學習重點		評量方式	議題融入	線上教學	跨領域統 整或 協同教學 規劃及線 上教學規 劃 (無則免 填)
			學習內容	學習表現				
1	第一 課 印尼 地圖	A2 系統 思考與 解決問 題。	Ab-III-1 社區生 活中的 新住民 語言常 用語彙。	1-III-1 主 動運用 各類媒 材新住 民語言 與文 化。	運用遊戲評 量、實作評 量、口頭發 表、口語表 達、行為觀 察等方式， 進行下列學 習之檢核。 1. 口語表達 方面： (1)聽辨及念 出詞彙、句 子和替換詞 彙念出句 子。 (2)朗讀課	資 E9 利用資訊科技分享學習資源與心得。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 Letak geografis Indonesia berada di antara Benua Asia dan Benua Australia . Selain itu, Indonesia juga terletak di antara Samudra Hindia dan Samudra Pasifik . Di sebelah utara, Indonesia berbatasan dengan Laut Cina Selatan dan Samudra Pasifik. Di sebelah timur berbatasan langsung dengan Papua Nugini. Di sebelah Selatan dan Barat berbatasan dengan Samudra Hindia. ecara astronomis, Indonesia terletak di 6° LU (Lintang Utara) - 11° LS (Lintang Selatan) dan 95° BT (Bujur Timur) - 141° BT (Bujur Timur).	線上教 學： 俟狀 況 調整	新住民子女 教育網 自製 PPT 1. 世界地圖 2. 東南亞地 圖 3. 印尼地 圖、臺灣 地圖 4. 教學數位 媒材 5. 詞彙卡、 圖卡 6. 句子長牌 卡
2		B2 科技 資訊與 媒體素 養。	Ac-III-1 社區生 活中的 新住民 語言常 用語彙。	1-III-2 在 生活情 境中嘗 試使用 新住民 語文。				
3		C3 多元 文化與 國際理 解。 新-E-A2 認識新 住民文 化中處	BC-III-1 新住民	2a-III-1 能聽辨 新住民				

4	<p>理日常事務的方式。</p> <p>新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化。</p>	<p>原生國的地理位置，氣候。</p>	<p>語言所使用的日常生活用語。</p>	<p>2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。</p>	<p>文；依提問回答問題。</p> <p>(3) 跟著教師朗讀短文，並口述回答問題及分享感受。</p> <p>(4) 分享文化教室相關訊息。</p>		<p>Dampak garis lintang Indonesia menyebabkan Indonesia berada di wilayah beriklim tropis, karena wilayah yang masuk ke dalam iklim tropis akan memiliki garis lintang antara 0 - 23,5° LU dan 0 - 23,5° LS. Indonesia memiliki 17.000 pulau dan 38 provinsi. Indonesia yang beriklim tropis memiliki ciri-ciri sebagai berikut:</p>		
5	<p>新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。</p>		<p>2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言的標示。</p> <p>2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。</p> <p>3-III-3 能欣賞新住民文化的特色。</p>	<p>2. 生活應用方面：與家人、親友分享本課之主要內容。</p> <p>3. 實作表現方面：</p> <p>(1) 個別或與他人合作，上網蒐尋印尼地圖及各大城市所在。</p> <p>(2) 主動積極參與遊戲、角色扮演等活動。</p> <p>4. 紙筆評量方面：</p> <p>(1) 正確書寫本課詞彙。</p> <p>(2) 利用本課詞彙和句型</p>	<p>curah hujan tinggi</p> <p>terdapat hutan hujan tropis yang luas</p> <p>sinar matahari sepanjang tahun</p> <p>kelembaban udara yang tinggi</p> <p>Sementara itu, Indonesia berada di garis bujur 95° BT (Bujur Timur) - 141° BT (Bujur Timur). Akibat letak astronomis Indonesia ini menyebabkan</p> <p>Indonesia memiliki tiga zona waktu, yaitu:</p> <p>1. Waktu Indonesia bagian Barat (WIB)</p> <p>Daerah yang berada di Indonesia bagian barat memiliki selisih waktu +7 terhadap GMT (<i>Greenwich Mean Time</i>).</p> <p>2. Waktu Indonesia bagian Tengah (WITA)</p> <p>Wilayah Indonesia tengah memiliki selisih waktu +8 terhadap GMT</p> <p>3. Waktu Indonesia bagian Timur (WIT)</p> <p>Indonesia bagian timur memiliki selisih waktu +9 terhadap GMT (<i>Greenwich Mean Time</i>). Sebagai contoh, kalau di Jakarta itu pukul 07.00 WIB, maka di Bali adalah pukul 08.00 WITA.</p> <p>Waktu : waktu</p> <p>Taiwan lebih cepat 1 jam dari pada Waktu Indonesia Barat (<i>Jakarta</i>)</p>				

				造句。	Jarak: Jarak antara Taiwan ke Indonesia kira-kira 4.000 kilometer.			
6	第二課 去山上走一走	A2 系統思考與解決問題。	Ab-III-1 社區生活中的新住民語言常用詞彙。	1-III-1 主動運用各類媒材新住民語言與文化。	運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行下列學習之檢核。	戶 E3 善用五官感知環境，分別培養眼、耳、鼻、舌、觸覺及心靈的感受能力。 國 E5 發展學習不同文化的意願。		
7		B2 科技資訊與媒體素養。	Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語句。	1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。	1. 口語表達方面： (1) 聽辨及念出本課詞彙、句子和替換詞彙後，念出句子。 (2) 朗讀課文；依提問回答問題。 (3) 跟著教師朗讀短文，並口述回答問題及分享感受。	Bandung terletak di <u>Provinsi Jawa Barat</u> yang sekaligus menjadi pusat pemerintahan dan perekonomian dari <u>Provinsi Jawa Barat, Indonesia</u> . Kota Bandung juga merupakan kota terbesar ketiga di Indonesia setelah <u>Jakarta</u> dan <u>Surabaya</u> . Kota kembang merupakan sebutan lain untuk kota Bandung, cantik dengan banyaknya pohon dan bunga-bunga yang tumbuh di sana. Bandung dahulunya disebut juga dengan <i>Paris van Java</i> karena keindahannya. Kota Bandung dikenal sebagai salah satu destinasi wisata unggulan Provinsi <u>Jawa Barat</u> , nasional bahkan internasional. Perkembangan pariwisata kota Bandung tak lain salah satunya ditunjang oleh keadaan kota Bandung itu sendiri yang terkenal sejuk. Tak hanya itu, ketersediaan dan variasi produk wisata perkotaan juga terdapat dalam bentuk berbagai fitur kota, baik elemen primer maupun sekunder	線上教學：俟狀況調整	新住民子女教育網 自製 PPT 1. 詞彙圖卡 2. 教學數位媒材 3. 印尼大地圖、臺灣地圖 4. 句子長牌卡 5. 骰子 6. 九宮格卡
8		C3 多元文化與國際理解。	BC-III-1 新住民原生的地理位置，氣候。	2a-III-1 能聽辨新住民語言所使用的日常生活用語。	2b-III-1 能說出所學習			
		新-E-A2 認識新住民文化 新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒	Bd-III-2 新住民原生的氣候與我國的異同。					

體來學習新住民語言與文化。

新-E-C3
認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。

新住民語言的日常生活用語。

2c-III-1
能辨識日常生活中的新住民語言的標示。

2d-III-1
能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。

3-III-1
能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。

3-III-2
能依循新住民日常言語互動行為規範，與陌生的

(4)分享文化教室相關訊息。

2. 生活應用方面：與家人、親友分享本課之主要內容。

3. 實作表現方面：

(1)個別或與他人合作，上網蒐集印尼各地的氣候。

(2)主動積極參與遊戲、角色扮演等活動。

(3)透過與家人返回印尼時，能整理出往返印尼因氣候差異，所要攜帶的衣物。

4. 紙筆評量方面：

(1)正確書寫本課詞彙。

(2)利用本課詞彙和句型造句。

seperti pengetahuan, sejarah, budaya, heritage, kuliner, belanja dan masih banyak lainnya.

Bandung juga memiliki beberapa gunung.

Gunung di Bandung Tidak terlalu tinggi dengan pilihan jalur mendaki yang relatif mudah,

berikut enam gunung di Bandung yaitu:

Gunung Manglayang, Gunung Artapela, Gunung Patuha , Gunung Puntang, Gunung Burangrang , Gunung Putri.

Bandung masih memiliki cuaca yang cukup dingin.

Tempat wisata di Kota Bandung yaitu: **Alun-Alun Bandung, Jalan Asia Afrika, Jalan Braga, Jalan Dago, Jalan Cihampelas, Pasar Cibaduyut, Taman Lintas Ade Irma Suryani, Museum Konferensi Asia Afrika, dan Saung Angklung Udjo.**



Mendaki gunung memiliki dampak positif untuk kesehatan otak, otot tulang, kaki dan tangan, jantung , serta **penghilang penat dan stress** .

				新住民進行溝通。				
10	複習一	A2 系統思考與解決問題。 B2 科技資訊與媒體素養。 C3 多元文化與國際理解。	Ab-III-1 社區生 活中的 新住民 語言常 用詞彙。 Ac-III-1 社區生 活中的 新住民 語言常 用語句。	1-III-1 主動運用 各類媒 材新住 民語言 與文 化。 1-III-2 在情 境中嘗 試用民 新住 民語 文。	紙筆評量、遊戲評量、實作評量、口頭發表等方式進行下列學習檢核	資 E9 利用資訊科技分享學習資源與心得。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 戶 E3 善用五官感知環境，分別培養眼、耳、鼻、舌、觸覺及心靈的感受能力。 國 E5 發展學習不同文化的意願。		新住民子女教育網 自製 PPT 數位教材
11								
12	第三課 逛市場	A2 系統思考與解決問題。 B1 符號運用與溝通表	Ab-III-1 社區生 活中的 新住民 語言常 用詞彙。	1-III-1 主動運用 各類媒 材新住 民語言 與文 化。	1. 口語表達方面： (1) 朗讀課文；依提問回答問題。 (2) 聽辨及念出詞彙。	品 E2 自尊尊人與自愛愛人。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。 Pasar atau pekan, secara lengkap disebut pasar tradisional, adalah tempat orang melakukan jual beli. Lebih lengkapnya, pasar merupakan tempat bertemunya <u>penjual</u> dan <u>pembeli</u> yang ditandai dengan	線上教學： 俟狀況調整 https://www.youtube.com/watch?v=Po	新住民子女教育網 自製 PPT 1. 圖片、詞彙卡 2. 教學數位教材

13	達。 C3 多元文化與國際理解。 新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。	Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語句。 Ba-III-1 與陌生人互動時的言語規範。	1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。 2a-III-1 能聽辨新住民語言所使用的日常生活用語。	(3) 聽辨及念出句子、用加一加和替換詞彙念出句子，了解語法運用。 (4) 能拼讀及寫出詞彙。 (5) 分享文化訊息。	adanya transaksi jual beli secara langsung dan biasanya ada proses tawar-menawar. Pasar umumnya terdiri dari <u>kios</u> , <u>toko</u> , los, dan dasaran terbuka yang dibuka oleh penjual atau pengelola <u>pasar</u> . Pasar biasanya menyediakan kebutuhan sehari-hari, seperti bahan- <u>bahan makanan</u> (<u>ikan</u> , <u>buah</u> , <u>sayur-sayuran</u> , <u>telur</u> , <u>daging</u> , <u>kue</u>), <u>kain</u> , <u>pakaian</u> , <u>barang elektronik</u> , <u>jasa</u> , dan lain-lain.			3. 句子長牌卡 4. 骰子
14	新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活的溝通。	Bb-III-1 與陌生人互動時的肢體語言與面部表情。	Bd-III-1 新住民原生國的陌生人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。	2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。 2c-III-1 能辨識日常生活中新住民語言的標示。 2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活	2. 生活應用方面： (1) 與家人一起至社區，實際走訪居家附近小攤子位置。（模擬實際狀況） (2) 能在日常生活中正確的運用方位和時間單位。 3. 實作表現方面：主動積極參與遊戲、角色扮演。 4. 紙筆評量方面： (1) 正確書寫本課詞彙。 (2) 利用本課語詞和句型「……ada	Warung Nasi Warung Kopi Warung Tegal Warung Sembako Warung Internet Warung Telekomunikasi Warung Kelontong		
15	新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視							

		野。		用語。 3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為的特徵。	di…… 在……」 「Berapa lama dari…… ke……」完成練習。		
16	第四課 問路	A2 系統思考與解決問題。 B2 科技資訊與媒體素養。 C2 人際關係與團隊合作。 新-E-A2 認識新住民文化中處理日常	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調 Aa-II-2 新住民語言的字母與拼讀系統 Ab-III-1 社區生活中的常用詞彙。 Ac-III-1	1-III-1 主動運用各類媒材新住民語言與文化。 1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。 2a-III-1 能聽辨新住民語言所	1. 口語表達方面： (1) 朗讀課文；依提問回答問題。 (2) 聽辨及念出詞彙。 (3) 聽辨及念出句子、用一加和替換詞彙念出句子，了解語法運用。 (4) 能拼讀及寫出詞彙。 (5) 分享文化訊息。	品 E2 自尊尊人與自愛愛人。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。 Permisi Pak, bagaimana caranya ke rumah sakit? Dari sini jalan terus sampai di ujung jalan , lalu belok kanan. Rumah sakit ada di seberang jalan. Di jalan 在馬路上 Belok kanan, belok kiri, terus, lurus, , di depan , di belakang, di sebelah, di seberang. 1. pertigaan 三叉路口 2. perempatan 十字路口 3. persimpangan 交叉路口 4. bundaran 圓環 5. terowongan 地下道、遂道 6. pojok 轉角 7. putar balik 迴轉 8. sepanjang jalan 沿著路 9. lajur 車道 10. rambu 標誌	線上教學： 俟狀況調整 新住民子女教育網 自製 PPT 詞彙卡 教學數位媒材 3. 句子長牌卡 https://www.youtube.com/watch?v=TK-K-7u5RDIM&t=4s&ab_channel=EdukasiHiburanAnakIndonesia
17							
18							

<p>事務的方式。 新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化。 新 E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。</p>	<p>社區生活中的新住民語言常用語詞。 Ba-III-1 與陌生人互動時的言語規範。 Bb-III-1 與陌生人互動時的肢體語言與面部表情。 Bd-III-1 新住民原生的陌生人互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。</p>	<p>使用的日常生活用語。 2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。 2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言的標示。 2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。 3-III-2 能依循新住民的語言互動行為規範，與陌生的新住</p>	<p>2. 生活應用方面： (1) 與家人一起至社區，實際走訪居家附近郵局位置。(模擬實際狀況) (2) 能在日常生活中正確的與陌生人互動及問話技巧和用語。 3. 實作表現方面：主動積極參與遊戲、角色扮演。 4. 紙筆評量方面： (1) 正確書寫本課詞彙。 (2) 利用本課語詞和句型【……di mana 在 哪 裡……?】完成練習。</p>
---	--	--	---

				民進行 溝通。 3-III-3 欣賞新 住民文 化的特 色。			
20	複習 二	A2 系統 思考與 解決問 題。	Ab-III-1 社區生 活中的 新住民 語言常 用語彙。	1-III-1 主 動運用 各類媒 材新住 民語言 與文 化。	1. 口語表達方 面 2. 生活應用方 面 3. 實作表現方 面 4. 紙筆評量方 面	品 E2 自尊尊人與自愛愛人。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。	新住民子 女教育網 自製 PPT 數位教材 期末最後 一堂課， 總複習
21			Ac-III-1 社區生 活中的 新住民 語言常 用語彙。	1-III-2 在 生活中 情境中 嘗試使 用新住 民語文。			
備註	<p>1、112 年 8 月 30 日(星期三)為開學日正式上課，113 年 1 月 19 日(星期五)結業，共計 21 週(上課日數 100 天)。(1/21 寒假開始)。</p> <p>2、112 年 9 月 23 日(星期六)國慶日補上課上班，10 月 9 日(星期一)國慶日調整放假，10 月 10 日(星期一)雙十節放假。</p> <p>3、112 年 9 月 29 日(星期五)中秋節放假。</p> <p>4、113 年 1 月 1 日(星期一)元旦放假。</p> <p>5、寒假起迄日自 113 年 1 月 21 日(星期日)至 113 年 2 月 10 日(星期六)止。春節(2/8~2/14)。</p>						

四、新住民語文課程印尼語第二學期教學計畫表如表 3。

表 5 第二學期教學計畫表 (第一學習階段印尼語第十冊)

週次	單元/主題	對應領域	學習重點	評量方式	議題融入	線上教學	跨領域統整或
----	-------	------	------	------	------	------	--------

	名稱	核心素養指標	學習內容	學習表現				協同教學規劃及線上教學規劃 (無則免填)									
1	第一課 拜訪	A2系統思考與 解 決問題。 B1符號運用與 溝通表達。 C1道德實踐與 公民意識。 新-E-A2 認 識 新 住 民 文 化 中 處 理 日 常 事 務 的 方 式。 新-E-B1 具 備 新 住 民 語 言 基 礎 的 聽 說 讀 寫 能 力 ， 並 能 進 行 簡 單 的 日 常 生 活 溝 通。 新-E-C1 認 識 新 住 民 的 生 活 規 範 ， 並 培 養 對 新 住 民 的 關 注。	Ab-III-1 社 區 新 常 居 民 的 生 活 語 言 用 詞 彙。 Ac-III-1 社 區 新 常 居 民 的 生 活 語 言 用 句 。	1-III-2 在生 活 情 境 中 嘗 試 使 用 新 住 民 語 文。 2a-III-1 能 聽 辨 新 住 民 語 言 所 使 用 的 日 常 生 活 語 。	運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行下列學習之檢核。 1. 口語表達方面： (1) 聽辨及念出詞彙、句子和替換詞彙念出句子。 (2) 朗讀課文；依提問回答問題。 (3) 跟著教師朗讀短文，並口述回答問題及分享感受。 (4) 分享印尼禮儀習慣相關訊息。 2. 生活應用方面：與家人、親友分享本課之主要內容。 3. 實作表現方面： (1) 個別或與他人合作，上網蒐集印尼的禮儀習慣資料。 (2) 主動積極參與遊戲、角色扮演等活動。 4. 紙筆評量方面： (1) 正確書寫本課詞彙。 (2) 利用本課詞彙和	人E5欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。 國 E3 具備表達我國文化特色的能力。 國 E5 發展學習不同文化的意願與能力。 Ada kalanya orang tua mengajak anak2 berkunjung ke rumah saudara, sahabat, atau kolega. Pada dasarnya, orang Indonesia melepas sepatu sebelum masuk ke rumah orang.	■線上教學 第3週	新住民子女教育網 數位教材 自製 PPT									
2				Ac-III-1 社 區 新 常 居 民 的 生 活 語 言 用 句 。					2a-III-2 能 聽 辨 使 用 新 住 民 語 言 所 描 述 的 個 人 狀 況 與 感 受。 2b-III-1 能 說 出 所 學 習 的 新 住 民 語 言 的 日 常 生 活 語 。	及分 享 感 受。 (4) 分享印尼禮儀習慣相關訊息。 2. 生活應用方面：與家人、親友分享本課之主要內容。 3. 實作表現方面： (1) 個別或與他人合作，上網蒐集印尼的禮儀習慣資料。 (2) 主動積極參與遊戲、角色扮演等活動。 4. 紙筆評量方面： (1) 正確書寫本課詞彙。 (2) 利用本課詞彙和	rumah saudara, sahabat, atau kolega. Pada dasarnya, orang Indonesia melepas sepatu sebelum masuk ke rumah orang.	■線上教學 第3週	新住民子女教育網 數位教材 自製 PPT				
3				Bb-III-3 在 宗 教 場 所 、 政 府 機 關 等 的 公 共 場 合 ， 衣 著 位 置 等 。					2b-III-2 能 使 用 新 住 民 語 言 的 描 述 個 人 感 受。 2c-III-1 能 辨 識 日 常 生 活 中 的 新 住 民 語 言 標 示。 2d-III-6 能 書 寫 出 簡 單 的 新 住 民 語 言 日 常 生 活 用 語 。					及分 享 感 受。 (4) 分享印尼禮儀習慣相關訊息。 2. 生活應用方面：與家人、親友分享本課之主要內容。 3. 實作表現方面： (1) 個別或與他人合作，上網蒐集印尼的禮儀習慣資料。 (2) 主動積極參與遊戲、角色扮演等活動。 4. 紙筆評量方面： (1) 正確書寫本課詞彙。 (2) 利用本課詞彙和	rumah saudara, sahabat, atau kolega. Pada dasarnya, orang Indonesia melepas sepatu sebelum masuk ke rumah orang.	■線上教學 第3週	新住民子女教育網 數位教材 自製 PPT
4				Bd-III-1 新 住 民 原 生 國 互 動 陌 生 人 方 式 (包 括 語 言 與 非 語 言 的 異 同 。					3-III-1 能 分 辨 新 住 民 日 常 言 語 互 動 行 為 規 範 的 特 徵。 3-III-2 能 依 循 新 住 民 日 常 的								

言語互動行為
規範，與陌生
的新住民進
行溝通。
3-III-3 能欣賞
新住民文化的
特色。

句型
造句。

dipersilakan
2. Mengucap
salam dan
menyapa pemilik
rumah
3. Selalu
meminta izin
4. Makan dan
minum setelah
dipersilakan
5. Mengucapkan
terima kasih
6. Mengucapkan
salam
perpisahan
ketika berpisah
**5 Adab Menerima
Tamu**
**5個接待客人的禮
儀**
1. Menjawab
salam dan
berikan
sambutan yang
baik
2. Menunjukkan
wajah gembira
3. Mengajak
ngobrol yang
baik-baik dan
menemani tamu

					<p>4. Menyediakan hidangan kepada tamu</p> <p>5. Mengiringi tamu ketika pulang</p> <p>Ketika <i>bertamu</i> atau <i>bersilaturahmi</i>,</p> <p><i>usahakan</i> tamu <i>membawa buah tangan atau hadiah</i> untuk pemilik rumah, misalnya makanan atau barang. karena memberi <i>hadiah</i> dapat mempererat hubungan antara keduanya.</p> <p>小禮物 (oleh-oleh)</p>			
5	第二課 逛水果行	A2系統思考與 解 決問題。 B1符號運用與 溝通表達。 C3多元文化與 國際理解。	Ab-III-1社區生 活中的新住民 語言常用詞 彙。 Ac-III-1 社 區 生活 中的 新 住 民 語 言 常 用 語	1-III-2在生 活 情 境 中 嘗 試 使 用 新 住 民 語 文。 2a-III-1能聽 辨 新 住 民 語 言 所 使 用 的	運用遊戲評量、實作評 量、口頭發表、口語表 達、行為觀察等方式， 進行下列學習之檢 核。 1. 口語表達方面： (1)聽辨及念出本課	人E5欣賞、包容 個別差異並尊重 自己與他人的權 利。 家E9參與家庭消	<p>■線上教學 第8週</p> <p>https:// www.you tube.com /watch?v =nzzaEX R0TkW&</p>	新住民子女教育網 數位教材 自製PPT

6
7
8

新-E-A2 認識新住民文化中的日常事務處理方式。
 新-E-B1 具備新住民語言聽說讀寫的基本能力，並能進行簡單的日常生活溝通。
 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。

Bd-III-3 當前社會對新住民文化差異的關聯。

日常生活用語。
 2a-III-2 能聽辨使用新住民語言所描述的個人情況與感受。
 2b-III-1 能說出所學新住民語言的日常生活用語。
 2b-III-2 能使用新住民語言描述個人的狀況與感受。
 2c-III-1 能辨識日常生活的新住民語言標示。
 2d-III-6 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。
 3-III-3 能欣賞新住民文化的特色。

詞彙、句子和替換詞彙
 念出句子。
 (2)朗讀課文；依提示回答問題。
 (3)跟著教師朗讀短文，並口述回答問題及分享感受。
 (4)分享印尼錢幣的相關訊息。
 2. 生活應用方面：與家人、親友分享本課之主要內容。
 3. 實作表現方面：
 (1)個別或與他人合作，上網蒐集印尼錢幣資料。
 (2)主動積極參與遊戲、角色扮演等活動。
 4. 紙筆評量方面：
 (1)正確書寫本課詞彙。
 (2)利用本課詞彙和句型造句。

費行動，澄清金錢與物品的價值。
 家E10了解影響家庭消費的傳播媒體等各種因素。
認識印尼的熱帶水果
 Durian (榴槤)
 Salak (蛇皮果)
 Manggis (山竹)
 Duku (杜古)
 Sirsak (刺果番荔枝)
 Rambutan (紅毛丹果)
 Kedondong (番橄欖)
 Pisang Tanduk (牛角香蕉)
 Sawo (人心果)
印尼錢有新加紙幣
 Rp 75.000



9	複習一	<p>-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。</p> <p>-E-C3 認識新住民的文化特色，培養國際視野。</p>	<p>Ab-III-1 社區生活中的新住民語言常用彙。</p> <p>Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用句。</p> <p>Bd-III-3 當前住與之社會對新住民文化差異間的關聯。</p>	<p>2a-III-1 能聽辨新住民所使用之日常用語。</p> <p>2a-III-2 能聽辨新住民所描述之個人情況與感受。</p> <p>2b-III-1 能說出所學之新住民日常生活用語。</p> <p>2b-III-2 能使用新住民語言之描述個人情況與感受。</p> <p>2c-III-1 能辨別日常生活之新住民語言標示。</p> <p>2d-III-6 能書寫新住民之簡單日常用語。</p>	<p>1. 實際操作</p> <p>2. 口語評量</p>	<p>人E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。</p>		
10								

11				<p>1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。</p> <p>2a-III-1 能聽辨新住民語言所使用的日常生活語。</p> <p>2a-III-2 能聽辨使用新住民語言所描述的個人狀況與感受。</p> <p>2b-III-1 能說出所學習的新住民語言的日常生活語。</p> <p>2b-III-2 能用新住民語言描述個人的狀況與感受。</p> <p>2c-III-1 能辨識日常生活標識中的新住民語言。</p> <p>2d-III-6 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。</p> <p>3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。</p> <p>3-III-2 能依循新住民日常言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。</p> <p>3-III-4 能認識</p>		<p>人E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。</p> <p>國E3 具備表達我國本土文化特色的能力。</p> <p>國E5 發展學習不同文化的意願。</p>		
12		<p>A2 系統思考與解 決問題。</p> <p>B1 符號運用與溝通表達。</p> <p>C3 多元文化與國際理解。</p>	<p>Ab-III-1 社區生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Bd-III-3 當前社會對新住民的看法與文化差異之間的關聯。</p>		<p>1. 口語表達方面： (1) 朗讀課文；依提問回答問題。 (2) 聽辨及念出詞彙。 (3) 聽辨及念出句子、用 加一加和替換詞彙念出句子，了解語法運用。 (4) 能拼讀及寫出詞彙。 (5) 分享文化訊息。</p> <p>2. 實作表現方面：主動積極參與遊戲、角色扮演。</p> <p>3. 紙筆評量方面： (1) 正確書寫本課詞彙。 (2) 利用本課語詞和句型完成練習。</p>	<p>Tradisi pernikahan di Indonesia 印尼傳統婚禮 merupakan suatu aturan-aturan mengenai perkawinan berdasarkan adat-istiadat yang ada di Indonesia. Berdasarkan hukum nasional menjelaskan bahwa "Perkawinan adalah ikatan lahir batin antara seorang pria dan seorang wanita sbagai <i>suami istri</i></p>	<p>■線上教學 第 14 週</p>	
13	<p>第三課 婚禮</p>	<p>新-E-A2 認識新住民文化事務的方式。</p> <p>新-E-B1 具備新住民語言聽讀寫能力，並能進行簡單的生活溝通。</p> <p>新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養國際視野。</p>					<p>https://www.youtube.com/watch?v=UDklUmpZ7-M&ab_c</p>	<p>新住民子女教育網 數位教材 自製 PPT</p>
14								

新住民語言與
文化中的性別
規範。

*dengan tujuan
membentuk
atau rumah
tangga yang
bahagia dan
kekal
berdasarkan
Ketuhanan Yang
Maha Esa".*
Namun di
Indonesia
prosesi
pernikahan ini
memiliki
kebiasaan
masing-masing
pada tiap
daerahnya.
Seperti tradisi
pingitan,
panaik,
mambali,
manjapuik
marapulai, dan
masih
banyak lagi
lainnya.
tradisi ini
biasanya telah
dilakukan oleh
pendahulu atau
leluhur yang
ada di daerah

tersebut
sehingga
membuat tradisi
perkawinan di
Indonesia ini
memiliki
bentuk-bentuk
yang berbeda.
**Pakaian saat ke
pesta
pernikahan:
Baju Batik atau
Kebaya
Kado pernikahan
結婚禮物
Buket
Uang, Peralatan
makan seperti
(sendok,
piring,
atau tea set) ,
Perlengkapan
mandi ,Perlengk
apan dapur,
peralatan
eletronik ,Spre
i ,
Sepasangperleng
kapan
ibadah, Baju
tidur pasangan,
dll**

15				<p>1-III-2 在情境中嘗試使用新住民語文。</p> <p>2a-III-1 能聽辨新住民語言所使用的生活語。</p>		<p>人E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。</p>			
16	<p>第四課 開齋節</p>	<p>A2 系統思考與解 決問題。 B1 符號運用與溝通表達。 C1 道德實踐與公民意識。</p>	<p>Ab-III-1 社區生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語句。 Bb-III-3 在宗教場所、政府機關等的公共場合、衣著等。 Bd-III-1 新住民原生國互訪方式(包括語言)與我的異同。</p>	<p>2a-III-2 能聽辨使用新住民語言所描述的個人狀況與感受。 2b-III-1 能說出所學習的新住民語言日常生活語。 2b-III-2 能使用新住民語言的描述個人狀況與感受。 2c-III-1 能辨識日常生活的新住民語言標示。 2d-III-6 能寫出簡單的新住民語日常生活語。</p>	<p>1. 口語表達方面： (1) 朗讀課文；依提問回答問題。 (2) 聽辨及念出詞彙。 (3) 聽辨及念出句子、一加和替換詞彙念出句子，了解語法運用。 (4) 能拼讀及寫出詞彙。 (5) 分享文化訊息。 2. 生活應用方面： 能與家人討論印尼開齋節文化活動。 3. 實作表現方面：主動積極參與遊戲、角色扮演。 4. 紙筆評量方面： (1) 正確書寫本課詞彙。 (2) 利用本課語詞和句型完成練習。</p>	<p>國E3 具備表達我國本土文化特色的能力。 國E5 發展學習不同文化的意願。</p>	<p>■線上教學 第 17 週</p>		
17			<p>新-E-A2 認識新住民文化事務處理日常的方式。 新-E-B1 具備新住民語言的聽說讀寫能力，並能進行簡單的生活溝通。 新-E-C1 認識新住民的生活規範，並對新住民的關注。</p>		<p>3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。 3-III-2 能依循新住民日常言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。</p>		<p>伊斯蘭教信仰有其特殊性，教義中的功修「禮」，規定穆斯林必須每日在五個不同時段朝麥加方向禮拜，分別為 subuh 晨、Zuhur 晌、Asar 晡、Magrib 昏、Isya 宵禮，目的是時刻提醒穆斯林維持信仰，紀念真主的偉大。</p>	<p>https://www.youtube.com/watch?v=HWqGalnqQmQ&ab_channel=SasaSusratman</p>	<p>新住民子女教育網 數位教材 自製 PPT</p>
18							<p>大家在平靜安和的氣氛中感受齋月的洗禮，並透過齋戒、祈禱與施捨等各種方式行善賜福，見面互道齋月快樂 Selama Berpuasa Ramadhan。齋戒每天 13 小時不吃</p>		

3-III-3 能欣賞
新住民文化的
特色。

不喝，9歲以上的女性與12歲以上的男性穆斯林，都得封齋1個月。所有穆斯林每天必須從第一道曙光出現前即開始禁食，tidak makan 不吃、tidak minum 不喝、tidak merokok 不抽菸、Dilarang bersenggama atau seks 禁房事。
Makanan manis saat buka puasa seperti:
Kurma, kolak, bubur kacang hijau, bubur Candil, es kelapa, (cendol, kolang kaling, cincau), sirup, kue2, roti, dll.
開齋節就像華人過農曆新年及西洋人過聖誕節。

						<p>Saat Lebaran semua mengucapkan Selamat Hari Raya Idul Fitri Mohon Maaf Lahir Dan Batin 開齋節時 大家都會說 開齋節快樂 (饒恕過往得罪人的事) 言語或行為</p>  <p>Makanan lebaran :</p> 		
19	複習二	新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-C3 認識	Ab-III-1 社區生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-III-1 社區	1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。	1. 實際操作 2. 口語評量	人E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。		新住民子女教育網 數位教材 自製 PPT

20	<p>新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。</p>	<p>生活中的新住民語言常用語句。</p>	<p>2a-III-1 能聽辨新住民語言所使用日常生活用語。</p> <p>2a-III-2 能聽辨新住民語言所描繪的個人狀況與感受。</p> <p>2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。</p> <p>2b-III-2 能使用新住民語言描述個人的狀況與感受。</p> <p>2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言標示。</p> <p>2d-III-6 能書寫出簡單新住民語言日常生活用語。</p> <p>3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。</p> <p>3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。</p>		<p>國E3 具備表達我國本土文化特色的能力。</p> <p>國E5 發展學習不同文化的意願。</p>		
備註	<p>1、113年2月15日(星期四)為開學日正式上課，113年6月28日(星期五)結業，共計20週(上課日數93天)。(7/1暑假開始)。</p>						

2、113 年 2 月 28 日(三)和平紀念日放假。

3、113 年 4 月 4 日(四)兒童節放假。

4、113 年 4 月 5 日(五)清明節放假。

5、113 年 6 月 10 日(一)端午節放假。

備註：參考自教育部國民及學前教育署。十二年國教課綱國中小前導學校成果系列 3—匯聚共識轉動學習 我們的學校課程計畫。

[https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫\(107_10_10\).pdf](https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫(107_10_10).pdf)

臺北市北投區文化國民小學 113 學年度五年級 新住民語文 越南語 課程計畫 設計者：教務處

- 一、本課程每學期每週學習節數（1）節，每學期合計（20）節。
 二、本學期課程呼應新住民語文課綱第一學習階段核心素養及學習重點 表列如表 1。

表 1 越南語第九冊及第十冊核心素養及學習重點參考表。

核心素養	總綱	A2 系統思考與解決問題。 B2 科技資訊與媒體素養。 C3 多元文化與國際理解。
	課綱	新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
學習表現	學習態度	1-III-1 主動運用各類媒材新住民語言與文化。 1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。
	語言能力-聽說讀寫	2a-III-1 能聽辨新住民語言所使用的日常生活用語。 2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。 2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言的標示。 2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。
	跨文化行動力	3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。 3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。 3-III-3 能欣賞新住民文化的特色。
學習重點	語言要素	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調 Aa-II-2 新住民語言的字母與拼讀系統 Ab-III-1 社區生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語句。
	文化要素	Ba-III-1 與陌生人互動時的言語規範。 Bb-III-1 與陌生人互動時的肢體語言與面部表情。 Bd-III-1 新住民原生國的陌生人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。

			Bd-III-2 新住民原生國的氣候與我國的異同。 BC-III-1 新住民原生國的地理位置，氣候。
--	--	--	---

三、新住民語文課程越南語第一學期教學計畫表如表 2。

表 3 第一學期教學計畫表（第一學習階段越南語第九冊）

週次	單元/ 主題名稱	對應領域 核心素養指 標	學習重點		評量方式	議題融入	線上教學	跨領域統整或 協同教學規劃及線上 教學規劃
			學習內容	學習表現				
1	準備週							
2	第一課 美麗的 S 型 Hinh chữ S xinh đẹp	A2 系統思考 與解決問 題。 B2 科技資訊 與媒體素 養。 C3 多元文化 與國際理 解。 新-E-A2 認識 新住民文化 中處理日常 事務的方式。 新-E-B2 使用 各類科技、 資訊與媒體 來學習新住 民語言與文 化。 新-E-C3 認識 新住民的文 化特色，培 養文化豐富 性與國際視	Ab-III-1 社 區 生活中的新 住民語言常 用詞彙。 Ac-III-1 社 區 生活中的新 住民語言常 用語句。 BC-III-1 新 住 民原生國的 地理位置， 氣候。	1-III-1 主動運用各類媒材 新住民語言與文化。 1-III-2 在生活情境中嘗試 使用新住民語文。 2a-III-1 能聽辨新住民語言 所使用的日常生活用語。 2b-III-1 能說出所學習新住 民語言的日常生活用語。 2c-III-1 能辨識日常生活中的 新住民語言的標示。 2d-III-1 能書寫出簡單的新 住民語言日常生活用語。 3-III-3 能欣賞新住民文化的 特色。	運用遊戲評量、實作評量、口 頭發表、口語表達、行為觀察 等方式，進行下列學習之檢 核。 1. 口語表達方面： (1)聽辨及念出詞彙、句子和 替換詞彙念出句子。 (2)朗讀課文；依提問回答問 題。 (3)跟著教師朗讀短文，並口 述回答問題及分享感受。 (4)分享文化教室相關訊息。 2. 生活應用方面：與家 人、親友分享本課之主要內 容。 3. 實作表現方面： (1)個別或與他人合作，上網 蒐集越南地圖。 (2)主動積極參與遊戲、角色 扮演等活動。 4. 紙筆評量方面： (1)正確書寫本課詞彙。 (2)利用本課詞彙和句型造 句。	資 E9 利用資訊科 技分享學習資源 與心得。 國 E5 發展學習不 同文化的意願。	線上教學： 第 5 週	1. 新住民子女教育網。 2. 自製 PPT。 3. 使用資訊課蒐集資 料，了解越南地理位 置和我國的差異。 4. 比較本國和越南的差 異。 Tóm tắt nhanh địa lý Việt Nam https://www.youtube.com/watch?v=6NdqgBzFEsM
3								
4								
5								

		野。						
6	第二課 那裡很冷 Ở đó rất lạnh	A2 系統思考 與解決問題 B2 科技資訊 與媒體素養 C3 多元文化 與國際理 解。	Ab-III-1 社 區 生活中的新 住民語言常 用詞彙。	1-III-1 主動運用各類媒材 新住民語言與文化。	運用遊戲評量、實作評量、口 頭發表、口語表達、行為觀察 等方式，進行下列學習之檢 核。	戶 E3 善用五官的 感知，培養眼、 耳、鼻、舌、觸 覺及心靈對環境 感受的能力。 國 E5 發展學習不 同文化的意願。	線上教學： 第 9 週	1. 新住民子女教育網。 2. 自製 PPT。 3. 情境任務：觀察與討 論「回外婆家」。 4. 越南分為北、中、南 部，因地理位置改變 氣候，也改變了人們 的穿著習慣。 (1) Tôm tắt nhanh địa lý khí hậu Việt Nam https://www.yout ube.com/watch?v= 6NdqgBzFEsM (2) 越南的氣候 https://www.yout ube.com/watch?v= 5heL2ch8x5w (3) 峴港的天氣 https://www.yout ube.com/watch?v= KKUUq7scI0w
7		新 E-A2 認識 新住民文化 中處理日常 事務的方式。	Ac-III-1 社 區 生活中的新 住民語言常 用語句。	1-III-2 在生活情境中嘗試 使用新住民語文。 2a-III-1 能聽辨新住民語言 所使用的日常生活用語。 2b-III-1 能說出所學習新住 民語言的日常生活用語。 2c-III-1 能辨識日常生活中 的新住民語言的標示。	1. 口語表達方面： (1) 聽辨及念出本課詞彙、句 子和替換詞彙後，念出句 子。 (2) 朗讀課文；依提問回答問 題。 (3) 跟著教師朗讀短文，並口 述回答問題及分享感受。 (4) 分享文化教室相關訊息。			
8		新 E-B2 使用 各類科技、 資訊與媒體 來學習新住 民語言與文 化。	BC-III-1 新住 民原生國的 地理位置， 氣候。 Bd-III-2 新住 民原生國的 氣候與我國 的異同。	2d-III-1 能書寫出簡單的新 住民語言日常生活用語。 3-III-1 能分辨新住民日常 言語互動行為規範的特 徵。 3-III-2 能依循新住民日常 的言語互動行為規範，與 陌生的新住民進行溝通。	2. 生活應用方面：與家 人、親友分享本課之主要內 容。 3. 實作表現方面： (1) 個別或與他人合作，上網 蒐集越南地圖。 (2) 主動積極參與遊戲、角色 扮演等活動。 (3) 透過與家人返回越南時， 能整理出往返南、北越因 氣候的差異，所要攜帶的 衣物。			
9	新 E-C3 認識 新住民的文 化特色，培 養文化豐富 與國際視 野。			4. 紙筆評量方面： (1) 正確書寫本課詞彙。 (2) 利用本課詞彙和 「……chuẩn bị 準 備……」句型造句。				

10	複習一	<p>A2 系統思考與解決問題。</p> <p>B2 科技資訊與媒體素養。</p> <p>C3 多元文化與國際理解。</p> <p>新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。</p> <p>新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化。</p> <p>新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。</p>	<p>Ab-III-1 社區生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>BC-III-1 新住民原生國的地理位置，氣候。</p>	<p>1-III-1 主動運用各類媒材新住民語言與文化。</p> <p>1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。</p> <p>2a-III-1 能聽辨新住民語言所使用的日常生活用語。</p> <p>2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。</p> <p>2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言的標示。</p> <p>2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。</p> <p>3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。</p> <p>3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。</p> <p>3-III-3 能欣賞新住民文化的特色。</p>	<p>紙筆評量、遊戲評量、實作評量、口頭發表等方式進行學習檢核。</p>	<p>資 E9 利用資訊科技分享學習資源與心得。</p> <p>戶 E3 善用五官的感知，培養眼、耳、鼻、舌、觸覺及心靈對環境感受的能力。</p> <p>國 E5 發展學習不同文化的意願。</p>		
11								
12	<p>第三課 去市場 Đi chợ</p>	<p>A2 系統思考與解決問題。</p> <p>B1 符號運用與溝通表達。</p> <p>C3 多元文化與國際理</p>	<p>Ab-III-1 社區生活中的新住民原生國語言常用詞彙。</p> <p>Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常</p>	<p>1-III-1 主動運用各類媒材新住民語言與文化。</p> <p>1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。</p> <p>2a-III-1 能聽辨新住民原生國語言所使用的日常生活用語。</p> <p>2b-III-1 能說出所學習新住</p>	<p>運用紙筆評量、遊戲評量、實作評量、口頭發表等方式進行下列學習檢核：</p> <p>1. 口語表達方面：</p> <p>(1)朗讀課文；依提問回答問題。</p> <p>(2)聽辨及念出詞彙。</p>	<p>品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p> <p>多 E6 了解各文化間的多樣性與差異性。</p>	<p>線上教學： 第 15 週</p>	<p>1. 新住民子女教育網。</p> <p>2. 自製 PPT。</p> <p>3. 設計活動：認識社區，包括市場，讓學生先了解本國市場。</p> <p>4. 介紹國外的市場：如水上市場、藝術市集等，讓學生做跨文化</p>

13		解。 新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。	用語言。 Ba-III-1 與陌生人互動時的言語規範。 Bb-III-1 與陌生人互動時的肢體語言與面部表情。 Bd-III-1 新住民原生國的陌生人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。	民語言的日常生活用語。 2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言的標示。 2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。 3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。	(3)聽辨及念出句子、用加一加和替換詞彙念出句子，了解語法運用。 (4)能拼讀及寫出詞彙。 (5)分享文化訊息。 2. 生活應用方面： (1)與家人一起至社區，實際走訪居家附近郵局位置(模擬實際狀況)。 (2)能在日常生活中正確的運用方位和時間單位。 3. 實作表現方面：主動積極參與遊戲、角色扮演。 4. 紙筆評量方面： (1)正確書寫本課詞彙。 (2)利用本課語詞和句型【khoảng……大約】完成練習。		的理解、比較和實踐。 (1) 越南北部傳統市場日常 Thân thương một góc chợ quê https://www.youtube.com/watch?v=i2hp6IMeDIE (2) 肯特夜市 https://www.youtube.com/watch?v=_470ipEm9o4&t=137s (3) 台灣鄉下傳統菜市場真好逛 https://www.youtube.com/watch?v=Hu03fAAp49k (4) 高雄 前鎮 光華 夜市 https://www.youtube.com/watch?v=3Tu4phgP_ac (5) 高雄「自由黃昏市場」美食 https://www.youtube.com/watch?v=rRifZduMCMw
14							
15							
16	第四課 問路 Hỏi đường	A2 系統思考與解決問題。 B2 科技資訊與媒體素養。 C2 人際關係	Aa- II -1 新住民語言的發音與語調 Aa- II -2 新住民語言的字母與拼讀系統	1-III-1 主動運用各類媒材認識新住民語言與文化。 1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。 2a-III-1 能聽辨新住民所使用的日常生活用語。 2b-III-1 能說出所學習新住	運用紙筆評量、遊戲評量、實作評量、口頭發表等方式進行下列學習檢核： 1. 口語表達方面： (1)朗讀課文；依提問回答問題。 (2)聽辨及念出詞彙。	品 E2 自尊尊人與自愛愛人。 多 E6 了解各文化間的多樣性與差異性。	1. 新住民子女教育網。 2. 自製 PPT。 3. 教師說明我國和越南因人文環境的不同而有指示方向的手勢差異。

17		與團隊合作。 新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。	Ab-III-1 社區生活中的常用詞彙。 Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語詞。	民語言的日常生活用語。 2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言標示。 2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。 3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。 3-III-3 欣賞新住民文化的特色。	(3)聽辨及念出句子、用加一加和替換詞彙念出句子，了解語法運用。 (4)能拼讀及寫出詞彙。 (5)分享文化訊息。			4. 設計「搭捷運」活動讓學生先了解捷運距離家裡多遠、如何走，要直走右轉左轉等。
18		新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化。 新 E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。	Ba-III-1 與陌生人互動時的言語規範。 Bb-III-1 與陌生人互動時的肢體語言與面部表情。		2. 生活應用方面： (1)與家人一起至社區，實際走訪居家附近郵局位置。(模擬實際狀況) (2)能在日常生活中正確的與陌生人互動及問話技巧和用語。 3. 實作表現方面：主動積極參與遊戲、角色扮演。			5. 對話台語課 第二課問路 https://www.youtube.com/watch?v=jmK3jnp07g0
19			Bd-III-1 新住民原生國的陌生人互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。		4. 紙筆評量方面： (1)正確書寫本課詞彙。 (2)利用本課語詞和句型【xin hỏi 請問……?】完成練習。			6. 全國越南語影音學習教材-第9冊第4課-問路 / 陳鳳鳳老師主講 / 教育部發行 https://www.youtube.com/watch?v=FdGglcJ_Bck 7. Người nước ngoài troll nói tiếng Việt HÀNG XÓM TÂY https://www.youtube.com/watch?v=vX796isrTtQ

20	複習二	<p>A2 系統思考與解決問題。</p> <p>B1 符號運用與溝通表達。</p> <p>B2 科技資訊與媒體素養。</p> <p>C2 人際關係與團隊合作。</p> <p>C3 多元文化與國際理解。</p> <p>新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。</p> <p>新-E-B1 具備</p>	<p>Ab-III-1 社區生活中的新住民原生國語言常用詞彙。</p> <p>Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語言。</p> <p>Ba-III-1 與陌生人互動時的言語規範。</p> <p>Bb-III-1 與陌生人互動時的肢體語言與面部表情。</p> <p>Bd-III-1 新住民原生國的陌生人互動</p>	<p>1-III-1 主動運用各類媒材新住民語言與文化。</p> <p>1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。</p> <p>2a-III-1 能聽辨新住民原生國語言所使用的日常生活用語。</p> <p>2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。</p> <p>2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言的標示。</p> <p>2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。</p> <p>3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。</p> <p>3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。</p> <p>3-III-3 欣賞新住民文化的特色。</p>	<p>紙筆評量、遊戲評量、實作評量、口頭發表等方式進行學習檢核。</p>	<p>品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p> <p>多 E6 了解各文化間的多樣性與差異性。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 新住民子女教育網。 2. 自製 PPT，數位教材。 3. 期末最後一堂課，總複習結束，進行桌遊遊戲、同樂會。
----	-----	--	--	---	--------------------------------------	--	---

1				<p>1-III-1 主動運用各類媒材認識新住民語言與文化</p> <p>1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文</p>				<p>設計「拜訪鄰居」的任務情境，讓學生透過實際禮儀的實施，了解越南拜訪親友的禮儀和我國的差異。</p>
2		<p>A2 系統思考與解決問題</p> <p>B2 科技資訊與媒體素養</p> <p>C2 人際關係與團隊合作</p>	<p>Ab-III-1 社區新常生活中的新住民語言詞彙。</p> <p>Ac-III-1 社區新常生活中的新住民語言。</p>	<p>2a-III-1 能聽辨新住民語的日常生活用語。</p> <p>2a-III-2 能聽辨使用新住民語的個人狀況與感受。</p>	<p>運用口語評量、實作評量、紙筆評量及生活應用等方式，進行下列學習之檢核。</p> <p>1. 口語評量方面：</p> <p>(1) 朗讀課文，聽辨及唸出詞彙，並組成句子。</p> <p>(2) 能回答教師問題。</p> <p>(3) 能分享跨文化相關訊息。</p>			<p>1. 新住民子女教育網數位教材。</p> <p>2. 自製PPT。</p> <p>3. 補充影片教材：</p>
3	<p>第一課 拜訪鄰居 Đến thăm hàng xóm</p>	<p>新-E-A2 認識新住民文化</p> <p>新-E-B2 處理日常事務的方式</p> <p>新-E-C2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化</p>	<p>Ba-III-1 與新常生活中的新住民語言互動的範疇。</p> <p>Bd-III-1 新住民原生的互動方式(包括語言)與我國的異同。</p>	<p>2b-III-1 能說出所學新的新住民日常生活用語。</p> <p>2b-III-2 能使用新住民語描述個人的狀況與感受。</p> <p>2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言標示。</p>	<p>2. 實作評量方面：能以適當禮儀與新住民互動，養成良好生活慣。</p> <p>3. 紙筆評量方面：</p> <p>(1) 利用本課詞彙和對話，完成短文仿寫。</p> <p>(2) 正確書寫本課詞彙、完成句子加長。</p>	<p>品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p> <p>多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。</p>	<p>線上教學： 第4週</p>	<p>教孩子做客要有禮貌</p> <p>(參考影片來自</p>
4				<p>2d-III-1 能書寫出簡單的新住民日常生活用語。</p> <p>3-III-1 能分辨新住民日常行語互動的規範特徵。</p>	<p>4. 生活應用方面：與親友、家人分享本課內容。</p>			<p>https://www.youtube.com/watch?v=k08VJ4iRFBg&t=51s)</p> <p>(2) Giáo Dục Mầm Non Lịch Sự Khi Đến Nhà Người Khác Vina Cartoo</p> <p>(參考影片來自</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=ydcyDcIGyfs&t=81s)</p>

				<p>3-III-2 能依循新的住民日常言語行為與新住民進行溝通。</p> <p>3-III-3 欣賞新住民文化的特色。</p>				
5	第二課 去超市 Đi siêu thị	A2 系統思考與解決問題	<p>Ab-III-1 社區新常生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-III-1 社區新常生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Ba-III-1 與陌時規生人互動的語言範。</p> <p>Bd-III-1 新住的動活語國原生人互(與非我)的異同。</p>	<p>1-III-1 主動運用各類媒材與新住民認識語言與文化。</p> <p>1-III-2 在生活情境中使用新住民語文。</p> <p>2a-III-1 能聽辨新住民語的常用生活語言。</p> <p>2a-III-2 能聽辨使用新住民語的個人狀況與感受。</p> <p>2b-III-1 能說出所學新住民日常生活的語言。</p> <p>2b-III-2 能使用新住民的描述狀人感受。</p> <p>2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言標示。</p>	<p>運用口語評量、實作評量、紙筆評量、生活應用等方式，進行下列學習之檢核。</p> <p>1. 口語評量方面： (1) 朗讀課文，聽辨及念出詞彙，並組成句子。 (2) 能回答教師問題。 (3) 能分享跨文化相關訊息。 (4) 能說出越南貨幣與臺灣貨幣的差異。 2. 實作評量方面：透過回越南時，能夠將臺幣換算成越南盾。 3. 紙筆評量方面： (1) 能熟悉越南盾與臺幣的換算匯率。 (2) 正確書寫本課詞彙，完成句子。 4. 生活應用方面：與家人、親友分享逛超市購物的經驗。</p>	<p>資 E10 了解資訊科技於日常生活之重要性。</p> <p>家 E9 參與家庭消費行動，澄清金錢與物品的價值。</p>	<p>設計「購物」的任務，藉由實際購買物品的花費，了解幣值實際換算和物價。</p> <p>1. 新住民子女教育網數位教材。</p> <p>2. 自製 PPT。</p> <p>3. 補充影片教材： (1) Em Gai Không Ngoan Bị Lạc Trong Siêu Thị Tuyệt Tuyệt TV https://www.youtube.com/watch?v=8xbXsL0bYpA (2) Chippy - BÀ MẸ CHIPPY MUA SẴM THEO MỆNH GIÁ 100K VÀ 500K https://www.youtube.com/watch?v=EvaA</p>	
6		B2 科技資訊與媒體素養					線上教學：第 8 週	
7		C3 多元文化與國際理解。						
8		<p>新 E-A2 認識新住民文化日常事務的處理方式。</p> <p>新 E-B2 使用各類科技、資訊來學習新住民語言。</p> <p>新 E-C3 認識新住民的文化特色，豐富國際化視野。</p>						

			<p>2d-III-1 能書寫出簡單的新住日常用語。</p> <p>3-III-1 能分辨新住日常用語互動的規範。</p> <p>3-III-2 能依循新的住日常用語互動的行為規範，與陌生的住進行溝通。</p> <p>3-III-3 欣賞新的住文化特色。</p>				<p>XJCaurE (3) Hoạt hình KN Channel BÉ NA ĐI SIÊU THỊ MUA KẸO Hoạt hình Việt Nam GIÁO DỤC MẦM NON https://www.youtube.com/watch?v=yAS8yGoWj54</p>
9	複習一	<p>A2 系統思考與解決問題</p> <p>B2 科技資訊與媒體素養</p> <p>C2 人際關係與團隊合作</p> <p>C3 多元文化與國際理解。</p> <p>新-E-A2 認識新住文化處理日常事務的方式</p> <p>新-E-B2 使用各類科技資訊來</p>	<p>Ab-III-1 社區新生活中的住日常用語詞彙。</p> <p>Ac-III-1 社區新生活中的住日常用語。</p> <p>Ba-III-1 與陌生人的言與規範。</p> <p>Bd-III-1 新住原生的國人的互動方式(包括語言)與我國的異同。</p>	<p>1-III-1 主動運用各類媒材認識新住語言與文化</p> <p>1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住語言</p> <p>2a-III-1 能聽辨新住語言的日常生活用語。</p> <p>2a-III-2 能聽辨使用新住語言的個人狀況與感受。</p>	<p>紙筆評量、遊戲評量、實作評量、口頭發表等方式進行學習檢核。</p>	<p>品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p> <p>多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。</p> <p>資 E10 了解資訊科技於日常生活之重要性。</p> <p>家 E9 參與家庭消費行動，澄清金錢與物品的價值。</p>	

10		<p>民語言與文化 新-E-C2 樂於 與不同的文化 背景的人建 立友誼 新-E-C3 認識 新住居民的 文化特色，培 養文化豐富 性與國際視 野。</p>		<p>2b-III-1 能說 出所學習新 住居民的語 言日常生活 用語。 2b-III-2 能使 用新住居民的 語言描述個 人的狀況與 感受。 2c-III-1 能辨 識日常生活 中的新住民 語言標示。 2d-III-1 能書 寫出簡單的 新住居民語 言日常生活 用語。 3-III-1 能分辨 新住居民日 常行為的特 徵。 3-III-2 能依循 新住居民的 日常行為規 範，與新住 民進行溝通。 3-III-3 欣賞 新住居民的 文化特色。</p>				
11	<p>第三課 結婚 Đám cưới</p>	<p>A2 系統思考 與解決問題。 B3 藝術涵養 與美感素 養。</p>	<p>Ab-III-1 社 區新常 生活中的 住居民語 言詞彙。 Ac-III-1 社 區新 生活中的</p>	<p>1-III-1 主動運 用各類媒材 認識新住 民文化。 1-III-2 在生 活情境中嘗 試</p>	<p>運用口語評量、實作評 量、紙筆評量、生活應 用等方式，進行下列 學習之檢核。 1. 口語評量方 面：</p>	<p>國 E1 了解我國與 世界其他國家的 文化特質。 多 E6 了解各文 化間的多樣性與 差異性。</p>	<p>線上教學： 第 14 週</p>	<p>國內外慶祝婚禮 的習俗：如服 飾、儀式、準備 物品等，讓學生 做跨文化的理 解、比較和實 踐。</p>

12		<p>C3 多元文化與國際理解。</p> <p>新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。</p> <p>新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。</p> <p>新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。</p>	<p>住民語言常用語言。</p> <p>Bd- II -3 新住民原生的主要節俗、禁忌與我國的異同。</p> <p>Bd- III -1 新住民原生的互動方式（包括語言）與我國的異同。</p>	<p>使用新住民語言。</p> <p>2a- III -1 能聽辨新住民所使用的日常生活用語。</p> <p>2a- III -2 能聽辨使用新住民語言所描繪的個人狀況與感受。</p> <p>2b- III -1 能說出所學習的新住民語言的日常生活用語。</p> <p>2b- III -2 能使用新住民語言的描述個人狀況與感受。</p> <p>2c- III -1 能辨識日常生活的新住民語言標示。</p> <p>2d- III -1 能書寫新住民語言的日常生活用語。</p> <p>3- III -1 能分辨新住民日常用語互動行為的規範特徵。</p> <p>3- III -3 欣賞新住民文化的特色。</p>	<p>(1) 朗讀課文；依提問回答問題。</p> <p>(2) 聽辨及念出詞彙。</p> <p>(3) 聽辨及念出句子、用加一加和替換詞彙念出句子，了解語法運用。</p> <p>(4) 能拼讀及寫出詞彙。</p> <p>(5) 分享文化訊息。</p> <p>2. 實作評量方面：透過與家人返回越南，能知道越南親習俗與臺灣異同。</p> <p>3. 紙筆評量方面：</p> <p>(1) 正確書寫本課詞彙。</p> <p>(2) 利用本課語詞和句型加長句子。</p> <p>4. 生活應用方面：</p> <p>(1) 與家人、親人分享本課之主要內容。</p> <p>(2) 能在日常生活中正確的運用方位和時間單位。</p>		<p>設計活動：.設計「婚禮」的活動。</p> <p>1. 新住民子女教育網數位教材。</p> <p>2. 自製PPT。</p> <p>3. 補充影片教材：</p> <p>(1) 交流/主觀視角帶你參加我的越南婚禮 Đám cưới Việt Nam https://www.youtube.com/watch?v=CFzrbZVtjEY&t=4s</p> <p>(2) A Vietnamese Wedding in the Church Learn Vietnamese with TVO</p>
13							
14							

15	第四課 過新年 Đón tết	A2 系統思考與解決問題。 B2 科技資訊素與媒體素養。 C2 人際關係與團隊合作。 新-E-A2 認識新住民文化日常事務的方中事式。 新-E-B2 使用各類科技、媒體與資訊學習新住民文化。 新-E-C2 樂於建立不同的文化背景人友誼。	Ab- III -1 社區常生活中的用詞彙。 Ac- III -1 社區新常生活中新住民語詞。 Bc- II -3 新住民的、節慶、禁忌。 Bd- II -3 新住民的、節慶、禁忌。	<p>1-III-1 主動運用各類媒材認識新住民語言與文化。</p> <p>1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。</p> <p>2a- III -1 能聽辨新住民語言所使用的生活用語。</p> <p>2a- III -2 能聽辨使用新住民語言所描狀述的個人狀況與感受。</p> <p>2b- III -1 能說出所學習的日常生活用語。</p> <p>2b- III -2 能使用新住民語言描述個人狀況與感受。</p> <p>2c- III -1 能辨識日常生活用語中的新住民語言標示。</p> <p>2d- III -1 能書寫出簡單的新住民生活用語。</p> <p>3-III-3 欣賞新住民文化的特色。</p>	<p>運用口語評量、實作評量、紙筆評量及生活應用等方式，進行下列學習之檢核。</p> <p>1. 口語表達方面： (1) 朗讀課文；依提問回答問題。 (2) 聽辨及念出詞彙。 (3) 聽辨及念出句子、用加一加念出句子，了解語法運用。 (4) 能拼讀及寫出詞彙。 (5) 分享文化訊息。</p> <p>2. 實作表現方面：以積極開放的態度嘗試不同國家的節慶食物。</p> <p>3. 紙筆評量方面： (1) 正確書寫本課詞彙。 (2) 利用本課語詞和句型完成練習。</p> <p>4. 生活應用方面：與家人、親友分享課本主要內容。</p>	<p>資 E9 利用資訊科技分享學習資源與心得。</p> <p>多 E6 了解各文化間的多樣性與差異性。</p>		<p>設計「過年節慶活動」，讓學生先了解過年節慶的來源、慶祝方式和代表食物等。</p> <p>1. 新住民子女教育網數位教材。</p> <p>2. 自製PPT。</p> <p>(1) 越南人過年時不可缺少的12個傳統俗 https://www.youtube.com/watch?v=ooSR_txE90A&t=30s</p> <p>(2) 越南過年這樣過 Video cuối về Tết/ Giao thừa và mừng 1 tó làm gì? https://www.youtube.com/watch?v=nNUUwvYOK8I</p> <p>(3) Tết Tết Tết đến rồi - Ngày Tết Quê Em Cover Nhạc Tết Thiếu Nhi 2022 - Vietnamese Lunar New Year Song https://www.yo</p>
16								
17								
18								

19

20

複習二

A2 系統思考與解決問題。
 B2 科技資訊與媒體素養。
 B3 藝術涵養與美感素養。
 C2 人際關係與團隊合作。
 C3 多元文化與國際理解。
 新-E-A2 認識新住民文化處理日常事務的方式。
 新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化。
 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。
 新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。

Ab- III -1 社區生活中的新住民語言常用詞彙。
 Ac- III -1 社區生活中的新住民語言。
 Bc- II -3 新住民的、主要節慶、禁忌。
 Bd- II -3 新住民的、主要節慶、禁忌與我國的異同。
 Bd- III -1 新住民的、與我國的異同。

1-III-1 主動運用各類媒材認識新住民語言與文化。
 1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。
 2a- III -1 能聽辨新住民語的日常生活用語。
 2a- III -2 能聽辨使用新住民語的個人狀況與感受。
 2b- III -1 能說出所學新住民語的日常生活用語。
 2b- III -2 能使新住民語的個人狀況與感受。
 2c- III -1 能辨別日常生活中的新住民語言標示。
 2d- III -1 能書寫新住民語

紙筆評量、遊戲評量、實作評量、口頭發表等方式進行學習檢核。

國 E1 了解我國與世界其他國家的文化特質。
 多 E6 了解各文化間的多樣性與差異性。
 資 E9 利用資訊科技分享學習資源與心得。

		新-E-C3 認識 新住民的文 化特色，培 養文化豐富 性與國際視 野。		日常生活用 語。 3-III-1 能分辨 新住民日常 言語互動行 為規範的特 徵。 3-III-3 欣賞新 住民文化的 特色。				
備註	1、113年2月15日(星期四)為開學日正式上課，113年6月28日(星期五)結業，共計20週(上課日數93天)。(7/1暑假開始)。 2、113年2月28日(三)和平紀念日放假。 3、113年4月4日(四)兒童節放假。 4、113年4月5日(五)清明節放假。 5、113年6月10日(一)端午節放假。							

備註：參考自教育部國民及學前教育署。十二年國教課綱國中小前導學校成果系列 3—匯聚共識轉動學習 我們的學校課程計畫。
[https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫\(107_10_10\).pdf](https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫(107_10_10).pdf)

臺北市北投區文化國民小學 113 學年度五年級 新住民語文 菲律賓語 課程計畫 設計者：教務處

- 一、本課程每學期每週學習節數（1）節，每學期合計（20）節。
 二、本學期課程呼應新住民語文課綱第一學習階段核心素養及學習重點 表列如表 1。

表 1 菲律賓語第九冊及第十冊核心素養及學習重點參考表。

核心素養	總綱	A2 系統思考與解決問題。 B2 科技資訊與媒體素養。 C2 人際關係與團隊合作。 C3 多元文化與國際理解。
	課綱	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
學習表現	學習態度	1-III-1 主動運用各類媒材新住民語言與文化。 1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。
	語言能力-聽說讀寫	2a-III-1 能聽辨新住民語言所使用的日常生活用語。 2a-III-2 能聽辨新住民語言所描述的個人狀況與感受。 2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。 2b-III-2 能使用新住民語言所描述的個人狀況與感受。 2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言的標示。 2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。
	跨文化行動力	3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。 3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。 3-III-3 能欣賞新住民文化的特色。
	語言要素	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-III-1 社區生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語句。
學習重點		

點	內容	文化要素	<p>Ba-III-1 與陌生人互動時的言語規範。</p> <p>Bb-III-1 與陌生人互動時的肢體語言與面部表情。</p> <p>BC-III-1 新住民原生國的地理位置，氣候。</p> <p>Bd-III-2 新住民原生國的氣候與我國的異同。</p>
---	----	------	---

三、新住民語文課程菲律賓語第一學期教學計畫表如表 2。

表 3 第一學期教學計畫表（第一學習階段菲律賓語第九冊）

週次	單元/主題名稱	對應領域 核心素養指標	學習重點		評量方式	議題融入	線上教學	跨領域統整或 協同教學規劃及線上教學規劃 (無則免填)
			學習內容	學習表現				
1	第一課 度假	<p>A2 系統思考與解決問題。</p> <p>C3 多元文化與國際理解。</p> <p>新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。</p> <p>新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。</p>	<p>Ab-III-1 社區生活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>BC-III-1 新住民原生國的地理位置，氣候。</p> <p>Bd-III-2 新住民原生國的氣候與我國的異同。</p>	<p>1-III-1 主動運用各類媒材新住民語言與文化。</p> <p>1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。</p> <p>2a-III-1 能聽辨新住民語言所使用的日常生活用語。</p> <p>2a-III-2 能聽辨新住民語言所描述的个人狀況與感受。</p> <p>2b-III-1 能說出所學習新住民語言的</p>	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察、學習檔案等方式，進行下列學習之檢核。</p> <ol style="list-style-type: none"> 能聽懂課文、詞彙與句子。 能正確讀出基本詞彙與認讀詞彙。 能讀出加入詞彙後的句子。 能正確書寫詞彙。 能完成語文活動。 	<p>環E2 覺知生物生命的美與價值，關懷動、植物的生命</p> <p>多E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係</p>	<p>線上教學： 第5週</p>	<p>菲律賓是群島國家，位處西太平洋，北邊格呂宋霞和臺灣相望，雙方最近距離只有 99 公里。</p> <p>菲國由呂宋島、維薩亞斯和民答那峨群島等三大島和周圍 7,107 個島組成，四周都是海洋，島嶼間來往，靠船隻做為交通工具。</p> <p>長灘島位在菲律賓中部，以擁有一片細緻柔軟的白色沙灘著稱，是有名的觀光聖地，有豐</p>
2								
3								
4								

日常生活用語。

2b-III-2 能使用新住民語言所描述的個人狀況與感受。

2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言的標示。

2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。

3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。

3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。

3-III-3 能欣賞新住民文化的特色。

6. 能拼讀和寫出an, in 和 on 的音節。

7. 能運用本課新詞和句子：「度假」、「部分」來造句。

8. 能說出菲律賓和長灘島的地理位置和封島原因。

9. 能找出臺灣和菲律賓長灘島相同特色的景點。

富的自然景觀、海底世界和水上活動。吸引來自世界數百萬遊客。因為天氣炎熱，是戲水天堂，衣著以夏天的輕薄透氣短褲為主。

6	第二課 氣候	B2 科技資訊與媒體素養。 C3 多元文化與國際理解。 新 E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化。 新 E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富與國際視野。	Ab- III -1 社區生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac- III -1 社區生活中的新住民語言常用語句。 BC- III -1 新住民原生國的地理位置，氣候。 Bd- III -2 新住民原生國的氣候與我國的異同。	1-III-1 主動運用各類媒材新住民語言與文化。 1- III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。 2a- III -1 能聽辨新住民語言所使用的日常生活用語。 2a- III -2 能聽辨新住民語言所描述的个人狀況與感受 2b- III -1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。 2b- III -2 能使用新住民語言所描述的个人狀況與感受 2c- III -1 能辨識日常生活中的新住民語言的標示。	運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察、學習檔案等方式，進行下列學習之檢核。 1. 能聽懂課文、詞彙與句子。 2. 能正確讀出基本詞彙與認讀詞彙。 3. 能讀出加入詞彙後的句子。 4. 能正確書寫詞彙。 5. 能完成語文活動。 6. 能辨別和運用普通名詞。 7. 能運用本課新詞和句子：「常有」、「雨季」來造句。 8. 能寫出到菲律賓長灘島旅遊的行前通知單。	環 E11 認識臺灣曾經發生的重大災害。 資 E9 利用資訊科技分享學習資源與心得。 防 E3 臺灣曾經發生的重大災害及其影響。	線上教學： 第9週	菲國的天氣炎熱，屬於熱帶氣候，只有乾季和雨季之分。5~11 月是菲國的雨季，12~5 月是旱季。 颱風在每年的 6-12 月間襲擊菲國，尤其是呂宋島、比柯爾島常是受創最嚴重的地區。 一年中最熱的時候在 4-5 月，平均溫度 28 度，1 月是最冷的季節，年平均溫 25 度。
7								
8								
9								

				<p>2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。</p> <p>3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。</p> <p>3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。</p> <p>3-III-3 能欣賞新住民文化的特色。</p>				
10	複習一	A2 系統思考與解決問題。	Ab-III-1 社區生活中的新住民語言常用詞彙。	1-III-1 主動運用各類媒材新住民語言與文化。	紙筆評量、遊戲評量、實作評量、口頭發表等方式進行學習檢核	環 E2 覺知生物生命的美與價值，關懷動、植物的生命		
11		B2 科技資訊與媒體素養。	Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語句。	1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。				
		C3 多元文化與國際理解。	BC-III-1 新住民原生國的地理位置，氣候。	2a-III-1 能聽辨新住民語言所使用的日常生活用語。		環 E11 認識臺灣曾經發生的重大災害。		

樂於學習新
住民語文。
新 E-B2 使用
各類科技、
資訊與媒體
來學習新住
民語言與文
化。
新-E-C3 認識
新住民的文
化特色，培
養文化豐富
性與國際視
野。

Bd- III -2 新住
民原生國的
氣候與我國
的異同。

2a- III -2 能聽
辨新住民語
言所描述的
個人狀況與
感受。
2b- III -1 能說
出所學習新
住民語言的
日常生活用
語。
2b- III -2 能使
用新住民語
言所描述的
個人狀況與
感受。
2c- III -1 能辨
識日常生活
中的新住民
語言的標
示。
2d- III -1 能書
寫出簡單的
新住民語言
日常生活用
語。
3- III -1 能分辨
新住民日常
言語互動行
為規範的特
徵。
3- III -2 能依循
新住民日常
的言語互動

資 E9 利用資訊科技
分享學習資源與
心得。
防 E3 臺灣曾經發生
的重大災害及其
影響。

				行為規範，與陌生的新住民進行溝通。 3-III-3 能欣賞新住民文化的特色。				
12	第三課 八寶冰	A2 系統思考與解決問題。 C3 多元文化與國際理解。 新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。	Ab-III-1 社區生活中的新住民原國語言常用詞彙。 Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語言。 Ba-III-1 與陌生人互動時的言語規範。 Bb-III-1 與陌生人互動時的肢體語言與面部表情。	1-III-1 主動運用各類媒材新住民語言與文化。 1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。 2a-III-1 能聽辨新住民原國語言所使用的日常生活用語。 2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。 2c-III-1 能辨識日常生活	運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察、學習檔案等方式，進行下列學習之檢核。 1. 能聽懂課文與詞彙。 2. 能正確讀出基本詞彙與認讀詞彙。 3. 能讀出加入詞彙和替換詞彙後的句子。 4. 能拼讀及寫出詞彙和ap, ip和op的音節。 5. 能完成語文活動。	安E4 探討日常生活應該注意的安全。 多E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。	線上教學： 第15週	Halo-halo的意思是混在一起，材料有椰果，椰子條，甜紅豆、菠蘿、果凍，煉乳，刨冰組成。升級的Halo-halo還會有冰淇淋。
13								

14				<p>中的新住民語言的標示。</p> <p>2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。</p> <p>3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。</p> <p>3-III-3 欣賞新住民文化的特色。</p>	<p>6. 能在句子中運用運用詞綴的變化。</p> <p>7. 能運用本課新詞和句型：「天氣」「八寶冰」來造句。</p> <p>8. 能在日常生活中正確的運用方位和時間單位。</p>			
15								
16	第四課 我們要搭渡輪	<p>B2 科技資訊與媒體素養。</p> <p>C2 人際關係與團隊合作</p>	<p>Aa- II -1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Aa- II -2 新住民語言的字母與拼讀系統。</p> <p>Ab- III -1 社區生活中的常用詞彙。</p>	<p>1-III-1 主動運用各類媒材認識新住民語言與文化。</p> <p>1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。</p> <p>2a- III -1 能聽辨新住民所</p>	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察、學習檔案等方式，進行下列學習之檢核。</p> <p>1. 能聽懂課文與詞彙。</p> <p>2. 能正確讀出基本詞彙與認讀詞彙。</p>	<p>安 E2 了解危機與安全。</p> <p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p> <p>海 E1 喜歡親水活動，重視水域安全。</p>		<p>菲律賓是四周環海的群島國家，各島嶼間的往來，主要是搭渡輪，因此渡輪是菲國人民主要的交通工具，但往往因天候因素或人為因素，有潛在危險。</p>
17			<p>新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化。</p>					

18		新 E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。	Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語詞。 Ba-III-1 與陌生人互動時的言語規範。 Bb-III-1 與陌生人互動時的肢體語言與面部表情。	使用的日常生活用語。 2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。 2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言標示。 2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。 3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。 3-III-3 欣賞新住民文化的特色。	3. 能讀出加入詞彙和替換詞彙後的句子。 4. 能拼讀及寫出詞彙。 5. 能完成語文活動。 6. 能與同學互動做練習。 7. 能運用本課新詞和句型：「渡輪」「幾點？」來造句。 8. 能寫和能讀 am, im, om 和 um 的音節。 9. 能瞭解菲律賓與我國文化間的多樣性與差異性。 10. 能在日常生活中正確的與陌生人互動及問話技巧和用語。			搭渡輪，在我國目前還有南部高雄旗津區和鼓山區的連結，北部有淡水到八里的渡輪或藍色公路上的渡輪，有觀光價值也有實際交通運輸的需求。
19								
20		A2 系統思考與解決問題。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。	1-III-1 主動運用各類媒材新住民語言與文化。	紙筆評量、遊戲評量、實作評量、口頭發表等方式進行學習檢核	安 E4 探討日常生活應該注意的安全。		
21	複習二	B2 科技資訊與媒體素養。	Aa-II-2 新住民語言的字母與拼讀系統。	1-III-2 在生活情境中嘗試		安 E2 了解危機與安全。		

	<p>C2 人際關係與團隊合作</p> <p>C3 多元文化與國際理解。</p> <p>新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。</p> <p>新-E-B2 使用各類科技、資訊與媒體來學習新住民語言與文化。</p> <p>新 E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。</p> <p>新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。</p>	<p>Ab-III-1 社區生活中的新住民原國語言常用詞彙。</p> <p>Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語言。</p> <p>Ba-III-1 與陌生人互動時的言語規範。</p> <p>Bb-III-1 與陌生人互動時的肢體語言與面部表情。</p>	<p>使用新住民語文。</p> <p>2a-III-1 能聽辨新住民原生國語言所使用的日常生活用語。</p> <p>2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。</p> <p>2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言的標示。</p> <p>2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。</p> <p>3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。</p> <p>3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新</p>		<p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p> <p>多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。</p> <p>海 E1 喜歡親水活動，重視水域安全。</p>		
--	--	--	--	--	--	--	--

			居民進行溝通。 3-III-3 欣賞新居民文化的特色。			
備註	1、112年8月30日(星期三)為開學日正式上課，113年1月19日(星期五)結業，共計21週(上課日數100天)。(1/21寒假開始)。 2、112年9月23日(星期六)國慶日補上課上班，10月9日(星期一)國慶日調整放假，10月10日(星期一)雙十節放假。 3、112年9月29日(星期五)中秋節放假。 4、113年1月1日(星期一)元旦放假。 5、寒假起迄日自113年1月21日(星期日)至113年2月10日(星期六)止。春節(2/8~2/14)。					

四、新住民語文課程菲律賓語第二學期教學計畫表如表3。

表5 第二學期教學計畫表(第一學習階段菲律賓語第十冊)

週次	單元/主題 名稱	對應領域 核心素養指標	學習重點		評量方式	議題融入	線上教學	跨領域統整或 協同教學規劃及線 上教學規劃 (無則免填)
			學習內容	學習表現				
1	第一課 醬油用完了	A2 系統思考與 解決問題。 B1 符號運用與 溝通表達。 C1 道德實踐與 公民意識。 新-E-A2 認識 新住民文化中 處理日常事 務的方式。 新-E-B1 具備 新住民語言 基本的聽說 讀寫能力，	1-III-2 能在生 活情境中嘗 試使用新住 民語文。 2a-III-1 能聽 辨新住民語 言所使用日 常生活用語。 2a-III-2 能聽 辨使用新住 民語言所描 述的個人狀 況與感受。	Ab-III-1 社區 生活中的新 住民語言常 用詞彙。 Ac-III-1 社區 生活中的新 住民語言常 用語句。 Bb-III-2 在宗 教場所、政 府機關等公 共場合的肢 體語言、座 位、衣著 等。 Bd-III-1 新住 民	運用遊戲評量、實作評 量、口頭發表、口語表 達、行為觀察等方式， 進行下列學習之檢核。 1. 能依提問回答 問題。 2. 能主動積極參 與課程與遊戲。 3. 能朗讀課文。 4. 能聽辨及正確 說出辭彙的發音與 語調。	人 E5 欣賞、包容 個別差異並尊 重自己與他人 的權利。 國 E3 向外國人介 紹我國文化特 色的能力。 國 E6 具備學習不 同文化的意願 與能力。	線上教學： 第4週	菲律賓日常生活中 有 bayanihan 文 化，其中一個例子 是 pakikiramay (表達同情心與同理 心):對於正在舉行 葬禮家庭的貢獻和 幫忙--會 有志願 團體願意向全村徵 收金錢來幫助喪家 的開支。還有另一 個例子: 在吉普車
2								

3		<p>並能進行簡單的認識新住戶的生活規範，並培養對新住戶的關注。</p>	<p>2b-III-1 能說出所學新住民語言的日常生活用語。</p> <p>2b-III-2 能使用新住民語言描述個人感受。</p> <p>2c-III-1 能辨識日常生活的新住民語言標示。</p> <p>2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言的日常生活用語。</p>	<p>原生國的陌生人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。</p>	<p>5. 能替換詞彙念出句子。</p> <p>6. 能認識及習寫本課的詞彙「toyo、ubos、layo、rito、bote、Aling」。</p> <p>7. 能完成本課語文活動。</p> <p>8. 能拼讀和寫出 ak, ik 和 ok 的音節。</p> <p>9. 能說出菲律賓與本國互動禮儀的差異。</p> <p>10. 能尊重其他國家的文化。</p>			<p>內，某位乘客的車費，可以藉由多個乘客的幫助，一路傳遞到司機手上。</p>
4			<p>3-III-1 能分辨新住民日常行語互動行為的規範。</p> <p>3-III-2 能依循新住民的日常語言互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。</p> <p>3-III-3 能欣賞新住民文化的特色。</p>					
5	<p>第二課 買鞋子</p>	<p>A2 系統思考與解決問題。 B1 符號運用與溝通表達。 C3 多元文化與國際理解</p>	<p>Ab-III-1 社區生活中的新住民母國語言常用詞彙。</p> <p>Ac-III-1 社區生活中的新住民</p>	<p>1-III-2 能在生活情境中嘗試使用新住民語言。</p> <p>2a-III-1 能聽辨新住民母國語言所使用的日</p>	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行下列學習之檢核。</p> <p>1. 聽辨本課詞彙。</p>	<p>家 E9 家庭日常消費。 家 E10 金錢與物品的價值</p>	<p>線上教學： 第8週</p>	<p>菲律賓一年四季都是夏天，平均溫度約 25~35 度之間。</p>

6		<p>新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。</p> <p>新-E-B1 具備新住民的語言聽說、基本的讀寫能力，並能進行單日的日常生活溝通。</p> <p>新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化養性與國際視野。</p>	<p>母國語言常用語句。</p> <p>Bd-III-3 我國社會對新住民的看法與文化差異之間的關連。</p>	<p>常生活用語。</p> <p>2a-III-2 能聽辨使用新住民母國語言所描述的个人狀況與感受。</p> <p>2b-III-1 能說出所學習新住民母國語言的日常生活用語。</p> <p>2b-III-2 能使用新住民母國語言描述個人的狀況與感受。</p> <p>2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民母國語言標示。</p> <p>2d-III-6 能書寫出簡單的新住民母國語言日常生活用語。</p>	<p>2. 朗讀課文。</p> <p>3. 說出本課詞彙及替換詞彙。</p> <p>4. 讀出本課句子。</p> <p>5. 運用本課內容進行對話</p> <p>6. 了解課文文意。</p> <p>7. 能拼讀和寫出 ab, ib 和 ob 的音節。</p> <p>8. 能讀出以菲律賓文創作的短文。</p> <p>9. 書寫詞彙「regalo、sapatos、magkano、daan、piso」。</p>		<p>每年 3 月~5 月天氣炎熱，平均溫度在攝氏 22 ~32 度之間；6 月 ~ 10 月是雨季；12 月~ 2 月之間 雖然天氣較涼爽，平均氣溫也在 22 ~ 28 度。所以課本上雖然說「聖誕節快到了」，蘇珊和媽媽還是穿著短裙短袖；不過這個季節早晚較涼，也是有人穿著外套的。</p>
7							
8							
9	<p>複習一</p>	<p>A2 系統思考與解決問題。</p> <p>B1 符號運用與溝通表達。</p> <p>C3 多元文化與國際理解。</p> <p>新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。</p> <p>新-E-B1 具備新住民的語言聽說、基本的讀寫能力，並能進行單日的日常生活溝通。</p>	<p>Ab-III-1 社區生活中的新住民母國語言常用詞彙。</p> <p>Ac-III-1 社區生活中的新住民母國語言常用語句。</p> <p>Bb-III-2 在宗教場所、政府機關等公共場合的肢體語言、著座位、衣著等。</p> <p>Bd-III-1 新住民母國的陌生人互動方式(包括語言與非</p>	<p>1-III-2 能在生活情境中嘗試使用新住民語文。</p> <p>2a-III-1 能聽辨新住民母國語所使用的日常生活用語。</p> <p>2a-III-2 能聽辨使用新住民母國語言所描述的个人狀況與感受。</p> <p>2b-III-1 能說出所學習新住民母國語的日常生活用語。</p>	<p>紙筆評量、遊戲評量、實作評量、口頭發表等方式進行學習檢核</p>	<p>家 E9 家庭日常消費。</p> <p>家 E10 金錢與物品的價值。</p>	

10		<p>新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化養性與國際視野。</p>	<p>言)與我國的異同。</p>	<p>2b-III-2 能使用新住民母國語言描述個人的狀況與感受。 2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民母國語言標示。 2d-III-6 能書寫出簡單的新住民母國語常用生活用語。</p>					
11	<p>第三課 阿姨結婚了</p>	<p>A2 系統思考與解決問題。 B1 符號運用與溝通表達。 C1 道德實踐與公民意識。 新-E-A2 認識新住民日常生活中的事務。 新-E-B1 具備新住民的語言聽力、基本寫能、並能進行日常溝通。 新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對</p>	<p>1-III-2 能在生活情境中嘗試使用新住民語言。 2a-III-1 能聽辨新住民語言所使用的生活用語。 2a-III-2 能聽辨使用新住民語言所描述的人狀況與感受。 2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。 2b-III-2 能使用新住民語言描述個人的狀況與感受。 2c-III-1 能辨識日常生活中的</p>	<p>Ab-III-1 社區生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用句。 Bb-III-2 在宗教場所、政府機關等公共場合的肢體語言、著座等。 Bd-III-1 新住民原居國的陌生人互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。</p>	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、觀察語表達、行為觀察等方式，進行下列學習之檢核。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 聽辨本課詞彙。 2. 朗讀課文。 3. 說出本課詞彙及替換詞彙。 4. 讀出本課句子。 5. 運用本課內容進行對話 6. 了解課文文意。 7. 能讀出以菲律賓賓文創作的短文。 	<p>人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。 國 E3 向外國人介紹我國文化特色的能力。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。</p>	<p>線上教學： 第14週</p>	<p>正統的婚禮，分為「教堂證婚」和「婚禮晚宴」兩個部分。新人在教堂經由神父見證成為夫妻，接受眾人的祝福後，會另外以茶會形式辦理晚宴招待賓客。賓客們可以自由取用餐點，新人和雙方家長都會與賓客們一起跳舞或玩遊戲同歡。</p>	
12									
13									

14		民議題的關注。	<p>新住民語言標示。</p> <p>2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。</p> <p>3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。</p> <p>3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。</p> <p>3-III-3 能欣賞新住民文化的特色。</p>		<p>8. 書寫詞彙</p> <p>「kasal、pera、bisita、kaugalian、kakaiba、sabit(nagsabit)」。</p>		<p>菲律賓人通常會在婚禮會場掛一個裝飾鮮花的巨型大鐘，裡面藏著一對白鴿，完成所有程序之後，新人會拉動繫著大鐘的絲帶，讓白鴿自由飛翔以象徵永恆的愛。觀禮的嘉賓會輪流與新娘和新郎跳舞，並把金錢釘在他們的衣服上，有時候雙方的親戚朋友還會比賽哪方得到的金錢較多。</p>
15	第四課 糯米糕	<p>A2 系統思考與解決問題。</p> <p>B1 符號運用與溝通表達。</p> <p>C3 多元文化與國際理解。</p> <p>新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。</p> <p>新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說</p>	<p>Ab-III-1 社區生活中的新住民母國語言常用詞彙。</p> <p>Ac-III-1 社區生活中的新住民母國語言常用語句。</p> <p>Bd-III-3 我國社會對新住民的看法與文化差異之間的關連。</p>	<p>1-III-2 能在生活情境中嘗試使用新住民語文。</p> <p>2a-III-1 能聽辨新住民母國語所使用的生活用語。</p> <p>2a-III-2 能聽辨使用新住民母國語所描述的个人狀況與感受。</p>	<p>運用遊戲評量、實作評量、口頭發表、口語表達、行為觀察等方式，進行下列學習之檢核。</p> <ol style="list-style-type: none"> 聽辨本課詞彙。 朗讀課文。 說出本課詞彙及替換詞彙。 讀出本課句子。 	<p>家 E9 家庭日常消費。</p> <p>家 E10 金錢與物品的價值</p>	<p>「晨間彌撒」是菲律賓傳統耶誕習俗，各地信徒與瞌睡蟲搏鬥，天還沒亮就湧進教堂望彌撒，力求 9 天全勤，尤其是首日的晨間彌撒意義重大，僅次於耶誕夜，也象徵耶誕季節正式開跑，因此</p>
16							

17		<p>力，簡生 能進行常 寫能的日 讀並單活 活溝通。</p> <p>新-E-C3 認 新住民的 化特文的 養性文， 野與國豐 際視。</p>		<p>2b-III-1 能說出 所學習新住 母國語言的 日常生活用 常生活用語。</p> <p>2b-III-2 能使用 新住民母國 語言描述個 言描述個人 狀況與感受 狀況與感受。</p> <p>2c-III-1 能辨識 日常生活的 新住民母國 語言標示。</p> <p>2d-III-6 能書寫 出簡單的新 民母國語言 日常生活用 常生活用語。</p> <p>3-III-3 能欣賞 新住民文化 特色。</p>	<p>5. 運用本課內容 進行對話</p> <p>6. 了解課文文 意。</p> <p>7. 能讀出以菲律 賓文創作的短文。</p> <p>8. 書寫詞彙 「siyam、labas、 una、araw、 gabi」。</p>		<p>有許多海外菲勞甚 至 專程回國，與家 人一同禮拜。菲律 賓人利用這 9 天聆 聽「神的話語」、反 省 1 年的行為，更 深入了解基督教義 及認識耶穌，「除 了感恩，也家庭和 樂、家人的平安與 健康而祈禱」。</p>
18							<p>早年，信徒們感謝 過去一年的豐收， 彌撒結束後會聚集 教堂外，享用新收 割稻米製成的米 糕、竹筒飯及其他 甜點，就是課文中 介紹的糯米糕。這 習俗一直延續到今 日，但許多人已不 知箇中典故。</p>
19	複習二	<p>A2 系統思考與 解決問題。</p> <p>B1 符號運用與 溝通表達。</p> <p>C3 多元文化與 國際理解。</p> <p>新-E-A2 認識 新住民文化 新中處理日 常事務的方 式。</p>	<p>Ab-III-1 社區生 活中的新住 民母國語言 常用詞彙。</p> <p>Ac-III-1 社區生 活中的新住 民母國語言 常用詞彙。</p> <p>Bb-III-2 在宗教 場所、政府機 關等公共場合 的肢體語言、</p>	<p>1-III-2 能在生 活情境中嘗 試使用新住 民母國語言 常用詞彙。</p> <p>2a-III-1 能聽辨 新住民母國 語言所使用 的日常生活 用語。</p> <p>2a-III-2 能聽辨 使用新住民 母國語言所 描述</p>	<p>紙筆評量、遊戲評 量、實作評量、口頭 發表等方式進行學習 檢核</p>	<p>家 E9 家庭日常消 費。</p> <p>家 E10 金錢與物品 的價值</p>	
20							

	<p>新-E-B1 具備語言聽說、讀寫、生活溝通的能力。</p> <p>新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化素養與國際視野。</p>	<p>座位、衣著等。</p> <p>Bd-III-1 新住民母國的陌生人互動方式(包括語言)與我國的異同</p>	<p>的個人狀況與感受。</p> <p>2b-III-1 能說出所學習新住民母國語言的日常生活用語。</p> <p>2b-III-2 能使用新住民母國語言描述個人的狀況與感受。</p> <p>2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民母國語言標示。</p> <p>2d-III-6 能書寫出簡單的新住民母國語言日常生活用語。</p> <p>3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。</p> <p>3-III-2 能依循新住民日常的言語互動行為規範，與陌生的新住民進行溝通。</p> <p>3-III-3 能欣賞新住民文化的特色。</p>						
備註	<p>1、113年2月15日(星期四)為開學日正式上課，113年6月28日(星期五)結業，共計20週(上課日數93天)。(7/1暑假開始)。</p> <p>2、113年2月28日(三)和平紀念日放假。</p> <p>3、113年4月4日(四)兒童節放假。</p> <p>4、113年4月5日(五)清明節放假。</p> <p>5、113年6月10日(一)端午節放假。</p>								

備註：參考自教育部國民及學前教育署。十二年國教課綱中小前導學校成果系列 3—匯聚共識轉動學習 我們的學校課程計畫。
[https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫\(107_10_10\).pdf](https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫(107_10_10).pdf)

